



Brussell, 4 ta' Novembru 2016  
(OR. en)

12869/1/16  
REV 1

COPEN 284  
EUROJUST 123  
EJN 57

**NOTA**

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: 9603/16	
Suġġett:	Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/909/ĠAI dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pjeni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-għan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea - Dikjarazzjonijiet taħt l-Artikolu 7(4) u l-Artikolu 28(2)

Fid-dawl tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali f'konformità mal-Artikolu 7(4) u l-Artikolu 28(2) tad- Deċiżjoni Qafas 2008/909/ĠAI<sup>1</sup>, it-tabella aġġornata ta' dikjarazzjonijiet tinsab fl-Anness.

<sup>1</sup> Deċiżjoni Qafas 2008/909/ĠAI dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pjeni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-għan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea, ĠU L327, 15.12.2008, p. 27

**Deċiżjoni Qafas 2008/909/ĠAI dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-ghan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea**

<b><u>L-Istat Membru</u></b>	<b><u>Art. 7(4)</u> <u>(kriminalità doppja)</u></b>	<b><u>Art. 28(2)</u> <u>(dispożizzjoni transitorja)</u></b>
<b>REPUBBLIKA ĊEKA</b>	Ir-Repubblika Ċeka tiddikjara li mhix ser tapplika l-Artikolu 7(1). Fir-rigward tad-dikjarazzjoni t'hawn fuq, ir-rikonoxximent ta' deċiżjonijiet li jimponu sentenzi jew miżuri ta' kustodja li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà fit-territorju tar-Repubblika Ċeka huwa soġġett għall-kondizzjoni li jirrelataw ma' atti li jikkostitwixxu wkoll reat taht il-liġi tar-Repubblika Ċeka, ikunu xi jkunu l-elementi kostitwenti tagħhom jew fi kwalunkwe mod li jiġu deskritti.	
<b>ĠERMANJA</b>	L-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni Qafas ma japplikax għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi barranin fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja.	

<b><u>L-Istat Membru</u></b>	<b><u>Art. 7(4)</u> <u>(kriminalità doppia)</u></b>	<b><u>Art. 28(2)</u> <u>(dispożizzjoni transitorja)</u></b>
<b>FRANZA</b>	Skont l-Artikolu 7(4) tad-Deċiżjoni Qafas, Franza tiddikjara li mhux ser tapplika l-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu.	
<b>KROAZJA</b>	F'konformità mal-Artikolu 7(4) tad-Deċiżjoni Qafas, ir-Repubblika tal-Kroazja b'dan tiddikjara li qorti kompetenti għandha tirrikonoxxi sentenzi f'materji kriminali li jimponu sentenzi ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà fir-rigward ta' atti li jinkludu l-karatteristiċi essenzjali ta' reat kriminali taht il-liġi nazzjonali, irrispettivament mid-deskrizzjoni jew il-klassifikazzjoni legali tal-att kriminali stabbilita fis-sentenza mogħtija.	
<b>IRLANDA</b>	<i>Ippubblikata fil-ĠU L 91, 29.3.2012, p. 28–28</i>  F'konformità mal-Artikolu 7(4), l-Irlanda b'dan tiddikjara li mhix ser tapplika l-paragrafu 1 tal-Artikolu 7 wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni Qafas.	<i>Ippubblikata fil-ĠU L 91, 29.3.2012, p. 28–28</i>  F'konformità mal-Artikolu 28(2), l-Irlanda b'dan tiddikjara li, f'każijiet fejn is-sentenza finali tkun inhargiet qabel id-data ta' meta tidhol fis-seħh id-Deċiżjoni Qafas, l-Irlanda, bħala Stat emittenti u Stat ta' eżekuzzjoni, ser tkompli tapplika l-istrumenti legali dwar it-trasferiment ta' persuni ssentenzjati li kienu japplikaw qabel din id-Deċiżjoni Qafas.

<b><u>L-Istat Membru</u></b>	<b><u>Art. 7(4)</u> <u>(kriminalità doppja)</u></b>	<b><u>Art. 28(2)</u> <u>(dispożizzjoni transitorja)</u></b>
<b>LATVJA</b>		Il-Latvja f'konformità mal-Artikolu 28(2) tiddikjara li f'każijiet fejn is-sentenza finali tinhareg qabel id-data, meta jkunu għaddew tliet snin wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deċiżjoni Qafas, il-Latvja ser tkompli, bħala Stat emittenti u ta' eżekuzzjoni, tapplika l-istrumenti legali eżistenti dwar it-trasferiment ta' persuni kkundannati applikabbli qabel din id-Deċiżjoni Qafas.
<b>LITWANJA</b>	F'konformità mal-Artikolu 7(4) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/909/ĠAI dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew mizuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-ghan li jigu infurzati fl-Unjoni Ewropea, ir-Repubblika tal-Litwanja b'dan tiddikjara li l-awtoritajiet kompetenti tagħha mhux ser japplikaw l-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni Qafas.	Il-Litwanja, f'konformità mal-Artikolu 28(2), tiddikjara li f'każ fejn is-sentenza finali tinhareg qabel ma jkun għadda l-perijodu ta' tliet snin wara d-data tad-dhul fis-sehh tad-Deċiżjoni Qafas, il-Litwanja ser tkompli, bħala Stat emittenti u ta' eżekuzzjoni, tapplika l-istrumenti legali eżistenti dwar it-trasferiment ta' persuni kkundannati applikabbli qabel din id-Deċiżjoni Qafas.

<b><u>L-Istat Membru</u></b>	<b><u>Art. 7(4)</u> <u>(kriminalità doppja)</u></b>	<b><u>Art. 28(2)</u> <u>(dispożizzjoni transitorja)</u></b>
<b>UNGHERIJA</b>	F'konformement mal-Artikolu 7(4) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-għan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea, l-Ungerija tiddikjara li mhix ser tapplika l-Artikolu 7(1) ta' dik id-Deċiżjoni Qafas għar-reati msemija fiha.	
<b>MALTA</b>		Fir-rigward tal-Artikolu 28(2) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/909/ĠAI dwar Dispożizzjoni transitorja, Malta tiddikjara li, f'każijiet fejn is-sentenza finali tkun għet mogħtija qabel il-5 ta' Diċembru 2011, bħala Stat emittenti u ta' eżekuzzjoni, hi ser tkompli tapplika l-istrumenti legali eżistenti dwar it-trasferiment ta' persuni sentenzjati applikabbli qabel il-5 ta' Diċembru 2011. Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill forsi jixtieq jippubblika din id-dikjarazzjoni f' <i>Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea</i> .

<b><u>L-Istat Membru</u></b>	<b><u>Art. 7(4)</u> <u>(kriminalità doppja)</u></b>	<b><u>Art. 28(2)</u> <u>(dispożizzjoni transitorja)</u></b>
<b>NETHERLANDS</b>	In-Netherlands b'dan jiddikjara li l-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni Qafas mhux ser japplika.	<i>Ippubblikata fil- ĠU L 265, 9.10.2009, p. 41</i> F'konformità mal-Artikolu 28(2), l-Olanda b'dan tiddikjara li, f'każijiet fejn is-sentenza finali nharget fi żmien tliet snin wara d-data meta d-Deċiżjoni Qafas tkun dahlet fis-seħh, l-Olanda ser, b'hala Stat emittenti u ta' eżekuzzjoni, tkompli tapplika l-istrumenti legali dwar it-trasferiment ta' persuni ssentenzjati applikabbli qabel din id-Deċiżjoni Qafas.
<b>AWSTRIJA</b>	L-Awstrija b'dan tiddikjara li mhix ser tapplika l-Artikolu 7(1).	
<b>POLONJA</b>	F'konformità mal-Artikolu 7(4) tad-Deċiżjoni Qafas, ir-Repubblika tal-Polonja b'dan tiddikjara li mhijiex ser tapplika l-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni Qafas (ara d-dokument tal-Kunsill ST 15100/08 tat-3 ta' Novembru 2008).	<i>Ippubblikata fil-ĠU L 146, 1.6.2011, p. 21</i> F'konformità mal-Artikolu 28(2), ir-Repubblika tal-Polonja b'dan tiddikjara li, f'każijiet fejn is-sentenza finali tinhareg fi żmien tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh, ir-Repubblika tal-Polonja, b'hala Stat emittenti u ta' eżekuzzjoni, ser tkompli tapplika l-istrumenti legali dwar it-trasferiment ta' persuni kkundannati applikabbli qabel id-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni Qafas.

<b><u>L-Istat Membru</u></b>	<b><u>Art. 7(4)</u> <u>(kriminalità doppja)</u></b>	<b><u>Art. 28(2)</u> <u>(dispożizzjoni transitorja)</u></b>
<b>RUMANIJA</b>	Ir-Rumanija b'dan tiddikjara li mhix ser tapplika l-Artikolu 7(1).	
<b>SLOVENJA</b>	Ir-Repubblika tas-Slovenja b'dan tiddikjara li mhix ser tapplika l-Artikolu 7(1).	